

# Gemeindekurier

**Pottenstein**



**Fahrafeld**

**Amtliche Mitteilung**

**September 2023**



## Voksschule Pottenstein Schulbeginn





Sehr geehrte PottensteinerInnen und FahrafelderInnen,  
liebe MitbürgerInnen!

Ich hoffe Sie hatten einen angenehmen und erholsamen  
Sommer und sind gut in den Herbst gestartet.

### **Sonnenkraftwerk Pottenstein - Bürgerbeteiligung**

Die 489 Photovoltaikpaneele wurden bereits geliefert und warten auf die Montage auf unseren kommunalen Dächern. Die Auftragsvergaben wurden ebenfalls beschlossen und nun startet die Bürgerbeteiligung.

Am 19.10.2023 findet um 18:00 Uhr die Vorstellung des Projekts in der Raimundhalle statt. Das Plakat mit den Details dazu finden Sie auf den kommenden Seiten.

Ich bin sehr stolz, dass es gelungen ist dieses Projekt umzusetzen und diese große Anzahl an PV-Anlagen auf unseren Gemeindedächern zu installieren. Pottenstein ist Teil der Klima- und Energiemodellregion und dadurch leisten wir einen großen Beitrag zum Klimaschutz. Durch die Anschaffung von zwei Speichern, einen in der Schule und einen am Bauhof, sind wir auch im Fall eines Blackouts gut vorbereitet.

Ich freue mich, Sie bei der Infoveranstaltung begrüßen zu dürfen und Ihnen, gemeinsam mit Experten der ENU (Energie- und Umweltservice NÖ) und unserem KEM-Manager Jakob Fröhling, die Details zu diesem Projekt und Ihrem persönlichen „Sonnenbonus“ zu erläutern.



### **Gratis Schnupperticket ab Oktober auf der Gemeinde erhältlich**

Als Mobilitätsgemeinde bieten wir gemeinsam mit klimaaktiv und NÖ Regional 2 kostenlose Schnuppertickets des Verkehrsbunds Ost Region gratis zum Ausleihen an. Mit diesen Tickets sind sie kostenlos und vor allem klimafreundlich in Wien, Niederösterreich und Burgenland unterwegs.

Gehen Sie damit auf Entdeckungsreise durch Ostösterreich und besuchen Sie zum Beispiel den Stephansdom in Wien, spazieren Sie durch die Weinberge von Krems oder genießen Sie einen entspannten Tag am Neusiedler See. Wie Sie zum Schnupperticket kommen erfahren Sie auf den Folgeseiten.



### **Rudolfine Gress ist Pottensteins älteste Mitbürgerin**

Am 13.09.2023 feierte Frau Gress ihren 100. Geburtstag und ist damit Pottensteins älteste Bürgerin. Die Witwe des damaligen Vizebürgermeisters Hermann Gress (unter Bürgermeister Johann Schramböck von 1970-1985) erfreut sich guter Gesundheit und hat nach wie vor ihr humorvolles Wesen behalten. Diesen Anlass haben wir genutzt um persönlich zu gratulieren und Frau Gress noch viele weitere Jahre in guter Gesundheit zu wünschen.





### Sommeraktivitäten - Gratis Sommerschule in der Volksschule

Auch heuer fand wieder die gratis Lernwoche, organisiert von GGR Corinna Pernitsch und Bildungs-Gemeinderat Raimund Huber, in der Volksschule statt. Schülerinnen und Schüler bekommen in den Hauptfächern Deutsch, Mathematik und Englisch Nachhilfe bzw. wird ihr Wissen aufgefrischt um möglich gut ins neue Schuljahr zu starten. Seit einigen Jahren gibt es dieses Projekt und der große Zuspruch zeigt den Erfolg.

Am Ende der Lernwoche habe ich den braven Schülern Eis gebracht und alles Gute für den Schulstart gewünscht.

Danke an unsere Gemeinderäte für die Umsetzung und auch an die Lehrerinnen für die Durchführung der Lernwoche.



## Ferienspiel

Ein großes Dankeschön gebührt unseren Vereinen, die auch heuer wieder das traditionelle Ferienspiel während der Sommermonate angeboten haben. Speziell für die Kinder der schulischen Nachmittagsbetreuung wurde wieder ein abwechslungsreiches Angebot mit Spiel und Spaß geschaffen. Der Abschluss mit Urkundenverteilung fand am 01.09.2023 im Herrenhaus statt.



### **Ausstellung von Reisepässen ab 04. Oktober auf der Gemeinde möglich**

Durch Ermächtigung der Bezirkshauptfrau ist es ab Oktober möglich direkt im Bürgerbüro Reisepassanträge zu stellen.

Während der Coronapandemie wurde die Außenstelle der BH Baden eingestellt und nun können wir dieses Service selbst anbieten.

Herr Patrick Vogl ist seit 01.08.2023 neuer Mitarbeiter im Gemeindedienst und für das Bürgerbüro/Sekretariat Bürgermeister zuständig. Herr Vogl hat die Einschulung für die Reisepassanträge absolviert und wird künftig dieses Service übernehmen.

Anträge auf Ausstellung des Reisepasses können immer Mittwochs (erstmalig ab 04.10.2023) während der Parteienverkehrszeiten, aber ausschließlich mit vorheriger Terminvereinbarung, gestellt werden. Die Terminvereinbarung ist notwendig um lange Wartezeiten zu vermeiden.

Gerne stehen Ihnen die Mitarbeiter im Bürgerbüro für nähere Auskünfte zur Verfügung.



## Magic Movie Memory – 110. Geburtstag von Franz Antel

Am 16.09.2023 fand vom "Franz-Antel-Filmarchiv" anlässlich des 110. Geburtstages des österreichischen Filmemachers Franz Antel eine große Veranstaltung statt. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher und hochkarätige Gäste sahen noch nie zuvor gezeigte Filmtrailer und Ausschnitte aus dem Leben von Franz Antel. Umrundet wurde das Programm von einer Oldtimerausstellung des Oldtimerclubs Pottenstein und dem Oldtimerclub Berndorf, Darbietungen der Musikschule Triestingtal und Interviews mit Weggefährten des berühmten Regisseurs.



Ich wünsche Ihnen angenehme Spätsommertage und einen guten Start in den Herbst.

Herzliche Grüße von Ihrem Bürgermeister  
Daniel Pongratz

## ZIVILSCHUTZ - PROBEALARM FÜR IHRE SICHERHEIT!



in ganz Österreich  
am ersten Samstag im Oktober  
zwischen 12:00 und 13:00 Uhr

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probealarm** durchgeführt.

### SIRENENPROBE



15 sec.

### WARNUNG



3 min. gleichbleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen befolgen.



### ALARM



1 min. auf- und abschwellender Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.



### ENTWARNUNG



1 min. gleichbleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten!

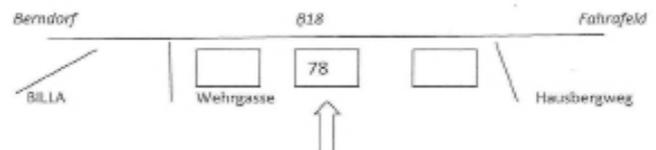


14. Okt. 2023 12-16 Uhr  
15. Okt. 2023 9-16 Uhr

### Adventmarkt

18. Nov. 2023 12-16 Uhr  
19. Nov. 2023 9-16 Uhr

Beides in der Hainfelder Straße 78,  
Pottenstein



## Redaktionsschluss des Gemeindeguriers

27. Nov. 2023



Elektroinstallation  
Blitzschutzbau  
Alarmanlagen  
Klimaanlagen



Radio - Fernsehen  
Satanlagen  
Photovoltaik

ELEKTRO DÖRFLINGER KG

2563 POTTENSTEIN, HAINFELDER STRASSE 34

Tel.: 02672/ 82459 Mobil: 0664/ 3539784 Fax: 02672/ 84437

Email office@elekto-doerflinger.com Homepage www.elektro-doerflinger.com

# Mag. Dr. Thomas Hanke

öffentlicher Notar



## Notariat Pottenstein

Schenkungs-, Kauf- und Übergabsverträge, Unterschriftsbeglaubigungen  
Vorsorgevollmachten und Gesellschaftsgründungen, Testamente  
u.v.m.

Die erste Rechtsberatung ist kostenlos.

Telefon: +43 2672-82 441-0  
Fax: +43 2672-87 0 87

2563 Pottenstein, Hauptplatz 3  
office@notariat-hanke.at  
http://www.notariat-hanke.at



### • MALEREI

- ANSTRICH VON FASSADEN
- LACKIERUNGEN
- BODENBELÄGE & VERLEGUNG
- SANDSTRAHLANLAGE
- WÄRMESCHUTZ

**WWW.ERICH-MARKER.AT**

ERICH MARKER GES.M.B.H. & CO KG  
Bundessstraße 3D, A- 2583 Pottenstein  
Mail office@malerei-marker.at  
Tel +43 (0) 2672 | 87850

**WÄRME FÜR HEUTE.  
DIE ENERGIE  
FÜR DIE ZUKUNFT.**



**JETZT WÄRME AUF** ☎ 05 77 240-1  
**VORRAT SICHERN:** ✉ info@mmm-energie.at  
**IHR REGIONALER PARTNER FÜR HEIZÖL UND PELLETS.**

**MMM**  
ENERGIE

*Heimtwärme*  *vitatherm*  
PREMIUM HOLZPELLETS

Manfred Mayer MMM Mineralöl Vertriebsgesellschaft m.b.H.  
Neudörf | Oberwart | Wien | www.mmm-energie.at

## VOR KlimaTicket MetropolRegion „Schnupperticket für Gemeinden“

noe  regional

Die Kraft der Gemeinsamkeit



Ab 1. Oktober 2023 können bei der Marktgemeinde Pottenstein 2 Schnuppertickets ausgeliehen werden.

### Nutzungsbedingungen

#### Fahrkartengeltung

Mit dem Schnupperticket der Metropolregion Wien/Niederösterreich/Burgenland können Bürgerinnen und Bürger alle öffentlichen Verkehrsmittel in der gesamten Metropolregion Wien, Niederösterreich und Burgenland, inkl. der Westbahn, der Mariazellerbahn, der Badener Bahn und der Stadtbahn Waidhofen/Ybbs sowie P&R Garagen an den Bahnhöfen mit Zugangsberechtigung in der Ostregion kostenfrei nutzen.

Das Schnupperticket gilt immer nur für eine Person. Es können keine Familienermäßigungen in Anspruch genommen werden. Kinder müssen ein eigenes Schnupperticket entleihen.

#### Ausleihberechtigung

Die Fahrkarten können von allen in Pottenstein mit Hauptwohnsitz gemeldeten Personen für einen begrenzten Zeitraum (max. 3 Tage) gratis ausgeliehen werden. Pro BürgerIn sind 5 Entleihtage im Monat, maximal jedoch 12 Entleihtage im Jahr möglich.

#### Ausleihvorgang

Die Reservierung der Tickets erfolgt online über [www.schnupperticket.at](http://www.schnupperticket.at) oder über das Bürgerservice der Marktgemeinde Pottenstein.

Die Fahrkarten werden beim Bürgerservice im vereinbarten Zeitraum abgeholt und zurückgebracht. Der Tag der Abholung sowie der Rückgabe wird als voller Entleihtag gerechnet.

Bei der Entlehnung wird die Fahrkarten-Übergabe und die Kenntnisnahme der Nutzungsbedingungen (Kosten bei Verlust und Säumniszuschlag) mit der Unterschrift bestätigt.

#### Öffnungszeiten Bürgerbüro der Marktgemeinde Pottenstein

Montag & Freitag: 7:30 - 12:30 Uhr  
Dienstag: 7:30 - 14:30 Uhr  
Mittwoch: 7:30 - 12:00 & 13 - 18:00 Uhr

Bürgerbüro: 02672/82424 - 34

Werden die Fahrkarten nicht zeitgerecht zurückgegeben und stehen dann möglicherweise für die nächstfolgende Reservierung nicht zur Verfügung, so wird den Fahrkarten-NutzerInnen eine Verspätungsgebühr von € 50,00 pro Fahrkarte verrechnet.

Sollte ein reserviertes Ticket aufgrund einer nicht zeitgerechten Retournierung nicht ausgehändigt werden können, kann die Gemeinde für daraus entstandene Unkosten (z.B. Ticketpreis) nicht belangt werden.



## Lesen macht schlau !

Dass Bücherlesen die Gehirnzellen „stimuliert“ weiß man schon länger. Nun ist einmal mehr nachgewiesen, dass Kinder die gerne und regelmäßig lesen als Jugendliche meist bessere Gedächtnisleistungen aufweisen. Auch die psychische Gesundheit profitiert von der Freude am Bücherlesen. Dabei schätzen Expertenteams etwa fünf bis zehn Stunden pro Woche je nach Alter als ideale Leserzeit ein. Diese Erkenntnis kommt aus dem Fachjournal „Psychological Medicine“. Es wurden Daten von mehr als 10.000 Jugendlichen hierfür aus der ABCD-Studie ausgewertet, einer der größten Langzeitstudien zur Gehirnentwicklung und Kindergesundheit (in den USA), mit Datenbreiten von klinischen Interviews bis hin zu Hirnscans.

Professorin Sahakian von der Universität Cambridge weist ebenso nach, dass frühes und freiwilliges Lesen sowohl Denkleistungen als auch Kreativität bei Schulkindern anregt und damit ganz wesentlich für zukünftiges Lernen ist.

Auch an unserer Volksschule wollen wir dazu einen bestmöglichen Beitrag leisten und die Lesefähigkeiten unserer Schulkinder individuell und besonders fördern: Wir bieten zusätzlich zum Unterricht noch ein spezielles Lesetraining als Förderkurs - für alle Schulstufen an und zusätzlich zum Schreiben und Rechnen gibt es auch regelmäßige Lesehausübungen für daheim.

In unserer Schulbibliothek „Lesestadt“ finden die Kinder zu allen Themen und Leselevels geeignete Kinderbücher oder Kinderzeitungen zum Ausleihen.

Besonders dankbar sind wir für unsere beiden ehrenamtlichen Lesepaten „Leseoma“ Frau Dorner und „Leseopa“ Hans, die uns besuchen und denen die Kinder jede Woche stolz kurze Texte vorlesen.

So hat schon die berühmte Astrid Lindgren gesagt: „Lesen ist ein grenzenloses Abenteuer der Kindheit ....“

KATHRIN BORTOLOTTI



# Werner HACKER

ÖFFENTLICH ZUGELASSENER RAUCHFANGKEHRER - SACHVERSTÄNDIGER FÜR DEN VORBEUGENDEN BRANDSCHUTZ  
 PRÜFER VON FEUERSTÄTTEN GEM. NO-BTVO REG.-NR. 172  
 2563 POTTENSTEIN, FLORIANISTRASSE 13, TELEFON 0 26 72 / 82447, FAX: 824474  
 WEB: WWW.HACKER-WERNER-RFKM.AT

MESSTECHNISCHE ÜBERPRÜFUNG  
 HEIZKESSELREINIGUNG  
 HEIZTECHNISCHE BERATUNG

UID: ATU60035955  
 MAIL: W.HACKER@UTANET.AT



Herzliche Einladung zum Volkstanzfest

## „Aufтанzt wird“



Donnerstag, 26. Oktober 2023/17 h  
Gasthaus Riegler,  
2563 Pottenstein, Feldgasse 4

Zum Tanz spielt: *Tanzlmsi Kaiserspitz*

Trachtenberatung, Pausengestaltung,  
 Damenspende

Wir freuen uns auf Ihren geschätzten Besuch

Eintritt: 15,- €

(Info: Paul Gronau 0664 2426359)

# STURMSTAND



Freiwillige Feuerwehr  
 Fahrafeld

SPEIS  
 &  
 TRANK



im Hochwasserschutzbecken  
 beim Pavillon

Wir freuen uns auf ein  
 gemütliches Beisammensein

**OKTOBER  
 07**

ab  
**17  
 Uhr**



Der Reinerlös dient zur Erhaltung der Fahrzeuge und Ausrüstung  
 Veranstalter: FF Fahrafeld, Kdt. OBI Wagenhofer Markus, Hainfelderstr. 46, 2564 Fahrafeld

# SPARKASSE

## Pottenstein

# PONGRATZ

Nina Pongratz • Triestingtal

Leidenschaft für den Bau

 KONTAKT

Nina Pongratz Bau GmbH  
 Hainfelder Straße 48  
 2563 Pottenstein

02672/83398  
 bau@pongratz.biz

www.pongratz-bau.biz

besuchen Sie uns auf  



## Entsorgung von Kaffeekapseln im Bezirk Baden

Ein Großteil der Bevölkerung trinkt täglich Kaffee. In vielen Haushalten werden Portionskaffeemaschinen mit den dazugehörigen Kaffeekapseln verwendet. Diese Kapseln, in denen der Kaffee bereits vorportioniert ist, gibt es in unterschiedlichen Materialien.

Entsorgung der jeweiligen Kapseln:

- Kaffee-Kapseln aus **Kunststoff**: Restmülltonne
- Kaffee-Kapseln aus **biologisch abbaubarem Material**: Restmülltonne
- Kaffee-Kapseln aus **Aluminium**: Sammlung am Altstoffsammelzentrum/Wertstoffzentrum, Abgabe zu den Öffnungszeiten möglich
- Kaffeepad aus **Papier**: Biotonne

Viele Anbieter von Kaffeekapselsystemen nehmen die gebrauchten Kapseln über ihre Shops auch zurück. Bitte informieren Sie sich eigenständig, ob der von Ihnen genutzte Anbieter gebrauchte Kaffeekapseln zurücknimmt.

Bei Fragen zur Mülltrennung erhalten Sie telefonische Beratung unter 02234/74151 durch **GVA-Baden-Abfallberater:innen** von Mo-Fr 8:00-12:00 Uhr und zusätzlich auch am Abfallberatungstelefon Di 15:00-18:00 Uhr und Fr 12:00-13:00 Uhr.

Bei schriftlichen Anliegen steht das Abfallberaterteam unter **abfallberatung@gvabaden.at** zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie jederzeit online unter [www.gvabaden.at](http://www.gvabaden.at)



office@jl-installationen.at

Redaktions-  
schluss

27. Nov.  
2023



Johannes Lechner  
Installationen GmbH  
Gas - Wasser - Heizung - Lüftung

Hainfelderstraße 72  
2564 Fahrafeld  
02672|83 369

www.johanneslechner-installationen.at



Greil & Doleschal

DACHDECKEREI SPENGLEREI BAUSTOFFE EISENHANDEL

2563 POTTENSTEIN, HAUPTPLATZ 7-9

TEL.: 02672 / 82405

E-MAIL: office@greil-doleschal.com

2700 WR. NEUSTADT, BRÄUNLICHGASSE 2-4

TEL.: 02622 / 22432

E-MAIL: 2700@greil-doleschal.com

WEB: www.greil-doleschal.com

Dachdeckerei, Spenglerei, Isolierungen, Reparaturen



Thomas Pachler

2563 Pottenstein, Gutensteinerstraße 60, Tel.: 02672/8 24 27, Fax: -4

E-Mail: [t.pachler@reiterdach.at](mailto:t.pachler@reiterdach.at)



**SONNEN  
KRAFTWERK**  
— Pottenstein —

**489 PV-Paneele  
produzieren**  
193.283 kWh  
Strom für  
58 Haushalte ...

... und schaffen  
die Reduktion von  
**89.279 Kilogramm  
CO<sub>2</sub> jährlich.**

## so geht's – alle können mitmachen



1.

**Reservierung der Sonnenbausteine**  
Online-Reservierung unter  
[www.sonnenkraftwerk-gemeinde.at/  
pottenstein](http://www.sonnenkraftwerk-gemeinde.at/pottenstein)

2.

**Beteiligung durch Erwerb von  
Paneele:** Nach Erhalt des Vertrages  
zahlen Sie den Kaufpreis der von Ihnen  
reservierten Paneele (mind. 450 € für  
1 Baustein) auf das Projektkonto ein und  
erwerben das Eigentum an den Paneele.



3.

**Errichtung des Sonnenkraftwerks:**  
Pottenstein errichtet 489 PV-Paneele  
auf den Dächern des Bauhofes, des Gemein-  
dams und der Wohnhäuser Hausbergweg 1,  
Fabriksgasse 18, Florianstraße 2 und Hainfelder  
Straße 40 – insg. 198 kWp.



4.

**Auszahlung:** Für das Leasing Ihrer  
Paneele an die Marktgemeinde Pottenstein  
erhalten Sie jährlich über 10 Jahre einen  
Sonnenbonus in der Höhe von 52,76 €.   
Aus 450 € Kaufpreis werden so 527,60 €  
Rückzahlung – Ihr persönlicher Sonnenbonus!



**Infoveranstaltung am 19.10. um 18 Uhr  
in der Raimundhalle Pottenstein.**

Nähere Infos und Reservierung ab 19.10. 18:30 online  
unter [www.sonnenkraftwerk-gemeinde.at/pottenstein](http://www.sonnenkraftwerk-gemeinde.at/pottenstein)

Klima- und Energie-  
Modellregionen  
Wir gestalten die Energievernetzung

Triestingtal

powered by klima+  
energie  
fonds

## 1. Fahrafelder Siedlungsfest

Am 26.08.2023 luden Community Nurse Pottenstein Ramona Brutti, GR Florian Schramböck und Reinhart Steinlechner zum 1. Siedlungsfest in Fahrafeld ein um den „Stein der Kommunikation ins Rollen zu bringen“. Für Kulinarische Spezialitäten vom Grill die von Rene Sanz zubereitet wurden, köstlichen Mehlspeisen, und Getränke war gesorgt. So stand einer gemütlichen Begegnung nichts mehr im Wege. Aufgrund des großen Erfolges wird eine Wiederholung nächstes Jahr geplant.



In diesem Sinne wünsche Ich allen  
einen schönen Herbst!

Ihre Community Nurse,  
Ramona Brutti



Steuerberatung <  
 Bilanzbuchhaltung <  
 Unternehmensberatung <  
 Buchhaltung <  
 Kostenrechnung <  
 Personalverrechnung <

**Besser. Erfolgreich. Beraten.**



**C.C. CONSULTING e.U.**

Steuer- & Unternehmensberatung

**Christopher Cvirn**

2565 Neuhaus | 0664/246 51 07 | cvirn@cc-consulting.at

Du suchst nach einem Raum in dem dein Kind sich frei entfalten kann und seine Bedürfnisse wie auch deine als Mama/Papa Platz bekommen.



Begleitete Eltern-Kind-Gruppe nach Emmi Pikler für Kinder von 3-36 Monaten ab September jeden Dienstag in Pottenstein!



Raum für **B**ewegung

Infos und Anmeldung: Doris Vock +43 664 4344171 | [www.raumfuerbewegung.at](http://www.raumfuerbewegung.at)

## Geburten

Violetta Schalling, Klara Lojic, Liara Kuntner, Noel und Emilio Giegl,  
 Liam Aras Erdogan, Liara Kuntner

## Verstorbene

Hüseyin Ark, Karl Gruber, Walter Hacker, Handler Walter, Parzer Veronika, Robert Artner

**Marktgemeinde Pottenstein - Öffnungszeiten**

*Bitte bei allen Anliegen vorher telefonisch einen Termin vereinbaren.*

**Bürgerbüro & Post Partner**

Montag & Freitag: 7:30 - 12:30 Uhr  
 Dienstag: 7:30 - 14:30 Uhr  
 Mittwoch: 7:30 - 12:00 & 13 - 18:00 Uhr

Bürgerbüro: 02672/82424 - 34  
 Post Partner: 02672/82424 - 36

**Sprechstunden des Bürgermeisters:  
 nur nach telefonischer Vereinbarung  
 im Bürgerbüro**

**Gemeindeamt**

Mo, Di, Fr: 7:30 - 12:30 Uhr  
 Mi: 7:30 - 12:00 Uhr  
 Tel.: 02672/82424

**PKG / Hausverwaltung,  
 Standesamt- & Staatsbürgerschaftsverband**

Montag, Dienstag & Freitag: 7:30 – 12:30 Uhr  
 Mittwoch: 7:30 - 12:00 Uhr & 13 – 18:00 Uhr

PKG: 02672/82424 - 11 oder - 10  
 StA & Stbv: 02672/82424 - 13

**Donnerstags - alle Abteilungen geschlossen!**

**Außenstelle der BH Baden in Berndorf (2560 Berndorf, Karl-Kislinger-Platz 2-3) ist  
 jeden 2. Mittwoch im Monat von 08:00 – 12:00 Uhr geöffnet**

**Öffnungszeiten der Sammelstelle  
 Marktgemeinde Pottenstein  
 DIREKT AM BAUHOF am Uferweg**

Jeden Mittwoch von 16:30 -18:30 Uhr  
 Jeden Freitag von 10:30 bis 12:30 Uhr  
 Jeden 1. Samstag im Monat von 9 bis 11 Uhr

**Tierärztinnen in Pottenstein**

Dr. Andrea Dobretsberger & Dr. Karin Strasser  
 Gutensteinerstraße 1, Tel.: 02672/88788

**BH Baden**

**Terminvereinbarung unter:  
 02252/9025 26800  
 ohne Termin kein Einlass!!!**

**Sprechtage der PVA Baden**

Jeden Mo & Do von 8 bis 11:30 Uhr & 12:30 bis 14  
 Uhr in der Gebietskrankenkasse Baden,  
 Vöslauer Straße 14, 2500 Baden

**EVN STÖRUNGSNUMMER**

02672/84117 oder  
 e-Mail: lichtservice.pottenstein@evn.at

**WLW - Wasserleitungsverband der  
 Triestingtal- und Südbahngemeinden**

2540 Bad Vöslau, Badnerstraße 88  
 Telefonnummer: 02252 / 76 273 - 0  
 Faxnummer: 02252 / 76 167 DW 44

Mo bis Do von 7 Uhr bis 15 Uhr 30  
 Freitag von 7 Uhr bis 11 Uhr 30

Email: wlv@wlv-voeslau.at

**GVA Baden**

2441 Mitterndorf/Fischa, Schulweg 6  
 Entsorgungsprobleme und Müllbehälter-  
 bestellungen unter 02234/74151 an den  
 Gemeindeverband für Abfallbeseitigung.

**AMS Baden**

Öffnungszeiten:  
 Mo - Do: 7:30 - 16:00 & Fr von 7:30 - 13:00 Uhr  
 Tel: (02252) 201 Fax: (02252) 201 177  
 Josefsplatz 7, 2500 Baden

## WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ÄRZTE

### September 2023

Sa, 23.09.2023 Dr. Michael Furlinger Pottenstein +43 2672 85303

### Oktober 2023

So, 1.10.2023 Dr. Stephanie Rechberger Weissenbach +43 2674 861300

Sa, 7.10.2023 Dr. Herbert Walzel Berndorf +43 2672 82601

Sa, 14.10.2023 Dr. Markus Sommer Berndorf +43 2672 87795

Sa, 21.10.2023 Dr. Iris Hauer-Edelmann Berndorf +43 2672 84101

Sa, 4.11.2023 Dr. Herbert Walzel Berndorf +43 2672 82601

Sa, 11.11.2023 Dr. Iris Hauer-Edelmann Berndorf +43 2672 84101

Sa, 18.11.2023 Dr. Michael Furlinger Pottenstein +43 2672 85303

So, 19.11.2023 Dr. Stephanie Rechberger Weissenbach +43 2674 861300

Sa, 25.11.2023 Dr. Markus Sommer Berndorf +43 2672 87795

Sa, 2.12.2023 Dr. Iris Hauer-Edelmann Berndorf +43 2672 84101

Sa, 16.12.2023 Dr. Herbert Walzel Berndorf +43 2672 82601

Di, 26.12.2023 Dr. Stephanie Rechberger Weissenbach +43 2674 861300

**Bereitschaft  
der Ärzte:  
8 - 14 Uhr**

**Notruf  
144**

Ärztendienst  
Call - Center  
Nr.: 141

**An Tagen, wo der Bereitschaftsdienst nicht besetzt werden konnte, steht für lebensbedrohliche Notfälle der NEF unter der Nr. 144 und die Gesundheitshotline 1450 zur Verfügung.**

#### Zahnarzt

Dr. Petra Stangl-Pusch, Hauptplatz 11  
2563 Pottenstein, Tel.: 02672/88826

#### Psychologische Beratung

Dr. Marie-Luise Lehner, 0664/42 48 992  
**Klinisch psychologische Praxis**  
Mag. Julia Mahler-Hutter, 0664/3906616  
Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein

#### Psychotherapeutin & Psychoonkologin

Sigrid Kügerl MSc, 0677/61536057  
Hainfelderstraße 25, 2563 Pottenstein  
www.psychotherapeutin-baden.at  
kuegerl@psychotherapeutin-baden.at

#### Gemeindearzt, Arzt für Allgemeinmedizin

Alle Kassen

Dr. Michael Furlinger,  
Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein  
Tel.: 02672/85303

Ordinationszeiten: Mo, Mi, Fr 7 bis 11 Uhr  
Mo 16:30 - 19 Uhr, Do 7 bis 14 Uhr

#### Facharzt für Innere Medizin

Dr. Harald Greiner, J.F.Kennedy Platz 2  
2560 Berndorf, Tel.: 0680/238 99 77

**WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ZAHNÄRZTE**

Jeweils von 9:00 bis 13:00 Uhr

Name	Straße	Ort	Bezirk	Datum	Uhrzeit	Tel
Dr. Hacker Walter	Wiener Straße 3	2486 Pottendorf	Baden	23.09.2023	09:00 - 13:00	02623 / 73585
Dr. Hacker Walter	Wiener Straße 3	2486 Pottendorf	Baden	24.09.2023	09:00 - 13:00	02623 / 73585
Dr. med. dent. Mohl Catharina	Wiener Neustädter Straße 66	2524 Teesdorf	Baden	14.10.2023	09:00 - 13:00	02253 / 815 49
Dr. med. dent. Mohl Catharina	Wiener Neustädter Straße 66	2524 Teesdorf	Baden	15.10.2023	09:00 - 13:00	02253 / 815 49
Dr. Aixberger-Kraus Sylvia	Hauptstraße 24	2540 Bad Vöslau	Baden	26.10.2023	09:00 - 13:00	02252 / 765 74
Dr. Mohl Gregor	Hauptstraße 13/1A	2564 Weissenbach an der Triesting	Baden	28.10.2023	09:00 - 13:00	02673 / 70 03
Dr. Mohl Gregor	Hauptstraße 13/1A	2564 Weissenbach an der Triesting	Baden	29.10.2023	09:00 - 13:00	02673 / 70 03
Dr. med. dent. Dormuth Wolfgang	Hochstraße 27	2540 Bad Vöslau	Baden	01.11.2023	09:00 - 13:00	02252 / 76465
Dr. Oedendorfer Maximilian	Hauptplatz 1a Top B5	2542 Kottingbrunn	Baden	04.11.2023	09:00 - 13:00	02252 / 769 97
Dr. Oedendorfer Maximilian	Hauptplatz 1a Top B5	2542 Kottingbrunn	Baden	05.11.2023	09:00 - 13:00	02252 / 769 97

**Apothekendienstliste**

Landschaftsapotheke Baden, Hauptplatz 13, 02252/86315 Schloss-Apotheke Kottingbrunn, Hauptstr.13, 02252/74960 Apotheke Zum hl. Antonius Pottenstein, Bundesstr. 7, 02672/82426
Heiligen Geist Apotheke Baden, Hauptplatz 6, 02252/48569 Apotheke Teesdorf, Wr. Neustädter Str. 32b, 02253/80540 Apotheke Zur hl. Dreifaltigkeit Berndorf, Hainfelder Str. 14, 02672/82224
Apotheke Zur Weilburg Baden, Weilburgstr. 2, 02252/48403 Triesting Apotheke Oberwaltersdorf, Fabriksstr. 15a, 02253/8860 Paracelsus Apotheke Enzesfeld, Schimmelg. 2, 02256/81242

Heilquell Apotheke Baden, Antonsgasse 1, 02252/87125 Engel Apotheke Traiskirchen, Dr. Karl Renner-Pl. 3, 02252/52627 Sonnenschein Apotheke Bad Vöslau, Industriestr. 12, 02252/251581
Apotheke Zum heilsamen Brunnen Leobersdorf, Südbahnstr. 7, 02256/62359 Marien Apotheke Baden, Leesdorfer Hauptstr. 11, 02252/87147 Schutzengel Apotheke Möllersdorf, Karl Adlitzer-Str. 33a, 02252/54202
Kur-Apotheke Bad Vöslau, Badner Str. 12, 02252/70406 Activ Apotheke Tribuswinkel, Pfarrg. 11, 02252/85538
Apotheke Zum Erlöser Bad Vöslau, Hochstr. 25, 02252/76285 Apotheke Hirtenberg Leobersdorfer Str. 3/3, 02256/82355

Der tägliche Wechsel vom Bereitschaftsdienst erfolgt um 8:00 Uhr

SEPTEMBER					OKTOBER					NOVEMBER					DEZEMBER					
35	36	37	38	39	39	40	41	42	43	44	44	45	46	47	48	48	49	50	51	52
	4	11	18	25		2	9	16	23	30		6	13	20	27		4	11	18	25
	5	12	19	26		3	10	17	24	31		7	14	21	28		5	12	19	26
	6	13	20	27		4	11	18	25		1	8	15	22	29		6	13	20	27
	7	14	21	28		5	12	19	26		2	9	16	23	30		7	14	21	28
1	8	15	22	29		6	13	20	27		3	10	17	24	1	8	15	22	29	
2	9	16	23	30		7	14	21	28		4	11	18	25	2	9	16	23	30	
3	10	17	24		1	8	15	22	29		5	12	19	26	3	10	17	24	31	

**Urologe & Androloge**

Dr. Klaudia Presich  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/83830

**Gynäkologe**

Dr. Hans Peter Stiegler  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/81280

**Augenarzt**

Dr. Monika Weidinger  
Hernsteinerstraße 17  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/81170



## Großer Andrang beim Ferienspiel

Beim heurigen Ferienspiel am 6. Juli durften wir uns über bestes Wetter freuen. Mehr als 70 Kinder nahmen die Gelegenheit wahr und besuchten uns beim ASKÖ-Heim in Pottenstein. Gut gesichert erklimmen die Kinder unseren Kletterturm. Danach gab es eine kleine Stärkung vom Grill (aufgrund des großen Andrangs mussten wir sogar mehrmals unsere Vorräte wieder auffüllen). Vielen Dank für das große Interesse und allen helfenden Händen !

Nun freuen wir uns, Sie am **11. Oktober bei „Klangwelt Berge“** mit Live-Musik, Bildern und Videoclips in der **Ferdinand Raimund Halle Pottenstein** begrüßen zu dürfen. Details hierzu finden Sie auf der letzten Seite.

Irmgard Ruch / Vorsitzende



**Redaktions-  
schluss**

**27. Nov.  
2023**



**VMVO**  
Versicherungs-Makler Volker Otto

**Versicherungen**  
Allianz, Helvetia, Grawe, Hannover, Wüstenrot

**KFZ Ab- und Anmeldung**

Kfz-, Eigenheim-, Haushalt-, Unfall-, Kranken-, Lebens-, Rechtsschutz-  
**Versicherungen**



2563 Pottenstein  
Parkstraße 8  
E-Mail: [vmvo@netway.at](mailto:vmvo@netway.at)  
Handy: 0664/3254255

# REISCHER

TV-SERVICE  
ANTENNENBAU



## ELEKTRO-INSTALLATIONEN

2563 POTTENSTEIN ☎ 02672/ 88800  
85433

# 4. LYRIK & LITERATUR FESTIVAL 2023

Altes Herrenhaus  
Pottenstein a.d. Triesting  
7.10. - 8.10. 2023

~~Literaten~~  
Geschichten aus dem Wienerwald

*Großartige zeitgenössische Schriftsteller lesen Auszüge aus ihren neulich erschienenen Büchern. Die Lesungen werden begleitet von state-of-the-art - Jazz und hochqualitativer klassischer Konzertgitarre.*

*Save the Date! Programm demnächst in Ihrem Postkasten.*



## Veranstaltungen und Ferienspiele der Grünen Pottenstein-Fahrafeld im Sommer 2023



Entwicklungsperspektiven für den Hauptplatz erfragten die Grünen am 17. 6. 2023



Volles Haus bei der Jam Session im Alten Herrenhaus am 30. 6. 2023



Großen Spaß hatten die Kinder mit der selbstgebauten Waldkugelbahn beim Ferienspiel am 13. 7. 2023



Tolle Figuren aus Ton entstanden beim Ferienspiel „Spaß mit Ton“ mit Doris Libiseller am 17. 8. 2023

GRin Eva-Maria Schütz, [eva-maria.schuetz@gruene.at](mailto:eva-maria.schuetz@gruene.at)

24 Stunden Pflegedienst

### ❖ Neuübernahme in Pottenstein Triestingtal

Wir sorgen für 24 Stunden Betreuungskräfte  
Zu Hause sowie

Tages u. Stundenweise bei

- ❖ Krankheiten
- ❖ Behinderungen
- ❖ Haushaltspflege
- ❖ Besuchsdienst
- ❖ Begleitungsdienst
- ❖ Beratungsdienst
- ❖ Aktivitäten u. Sozialdienst

#### Gherghina - Pflegedienst

2563 Pottenstein, Hauptstraße 11  
[pflagedienst@gmx.at](mailto:pflagedienst@gmx.at)

[dinas-pflagedienst.at](http://dinas-pflagedienst.at) / [taxi-begleitungsdienst.at](http://taxi-begleitungsdienst.at)

Unverbindliche Beratung 0677 621 21 008

### Pflege&Betreuung Zuhause

*Wir nehmen uns Zeit*



Walter Pavliczek u. Gherghina Radu





# Sportprogramm 2023/ 2024

Programmdauer 11. September 2023 - 03. Mai 2024



MONTAG	<b>Leichtathletik für Kinder/Jugend</b> 18:00 - 20:00 Raimundhalle großer Saal (Zusatz-Einheit) € 105,- Voraussetzung ist die Teilnahme am Donnerstag LA-Training für Kinder ab 8 Jahren ganzjährig Übungsleiter: Georg Bitzinger, Lena Novacek, Aleksandar Zivanic	MITTWOCH	<b>Leichtathletik für Jugend</b> 18:00 - 20:00 LA Halle StraBenmeisterei für Jugendliche ab 14 Jahre € 125,- ganzjährig Übungsleiter: Stefan Scheiblauber, Martin Latzelsberger, Alexander Schmidt
	<b>Fit Flex</b> 18:00 - 19:00 Raimundhalle kleiner Saal Zunächst wird der gesamte Körper gekräftigt und die beanspruchten Partien durch Faszien Yoga wieder gedehnt und entspannt. Einfache, aber kräftigende Übungen ohne Choreographie für jedes Fitnesslevel. € 105,- Übungsleiter: Marion Salinger		<b>MYOGA breathe, move and enjoy</b> 19:00 - 20:00 SPZ Berndorf, Kislingerplatz 5 gut für alle, die auf der Suche nach einem alltagstauglichen Weg sind, um wieder mehr im Augenblick anzukommen und die eigene Kraft zu spüren; Vorerfahrungen mit Yoga sind nicht erforderlich. € 105,-* Übungsleiter: Christa Ludwig *zzgl. €3,- Aufzahlung pro Einheit direkt an die Übungsleiterin auch für Gesamtkarteninhaber
	<b>Deep Work</b> 19:00 - 20:00 Raimundhalle kleiner Saal athletisch, einfach, anstrengend, ein ganzheitliches Funktionaltraining für Körper und Geist für Anfänger und Fortgeschrittene € 105,- Übungsleiter: Corina Kartalis		<b>Kinderturnen</b> 17:00 - 18:00 Raimundhalle kleiner Saal Turnen unter Verwendung verschiedener Geräte und Spiele. € 95,- für Kinder von 6 - 10 Jahren Übungsleiter: Johanna Holzbauer
MONTAG	<b>Kondi &amp; Power</b> 20:00 - 21:00 Raimundhalle großer Saal Konditions- u. Kräftigungstraining € 105,- Übungsleiter: Corina Kartalis, Evi Kratochwil	DONNERSTAG	<b>Leichtathletik für Kinder</b> für Kinder 6- 10 Jahre 17:00 - 18:30 Raimundhalle großer Saal für Kinder 10- 14 Jahre 18:00 - 20:00 LA Halle StraBenmeisterei € 125,- ganzjährig Übungsleiter: Georg Bitzinger, Tina Haas, Pia Kostak, Oliver Latzelsberger, Theresa Terzer, Norbert Zemsauer
	<b>Mutter / Vater - Kindturnen Turnhits für Krabbelkids</b> I 16:00-16:45 Raimundhalle großer Saal € 100,- II 16:45-17:30 Bewegungsförderung für die Kleinsten für Kinder von 1 1/2 bis 3 Jahren Übungsleiter: Isabella Koplik		<b>Functional Workout</b> 18:30 - 20:00 Raimundhalle kleiner Saal Ein Ganzkörperworkout welches Kraft und Koordination kombiniert. Eine Einheit besteht aus dem Aufwärmen, einem koordinativen Block und einer HIIT-Einheit, bei welcher der Fokus auf Übungen mit dem eigenen Körpergewicht, Kettlebells, Resistance Bändern, uvm. liegt. € 125,- Übungsleiter: Mario Leutschacher
DIENSTAG	<b>Mutter / Vater - Kindturnen</b> 17:30 - 18:15 Raimundhalle großer Saal für Kinder von 3-4 Jahren € 100,- Übungsleiter: Isabella Koplik	DONNERSTAG	<b>Rückenfit</b> 18:30 - 19:30 Raimundhalle großer Saal Kräftigung der Rumpf-, Aktivierung der Tiefenmuskulatur, Balanceübungen € 105,- Übungsleiter: Marius Moraru
	<b>Mini Mix</b> I 16:00-16:45 Raimundhalle kleiner Saal € 90,- II 16:45-17:30 Sammeln von Bewegungserfahrung an und mit Geräten, Spiele ... für Kids von 4-6 Jahren Übungsleiter: Laura Fischbacher, Leonela Meljancic		<b>Bodystyling</b> 19:30 - 20:30 Raimundhalle großer Saal nach einem Cardio-Teil für Herz und Kreislauf zu Beginn, Kräftigungsübungen für den ganzen Körper. € 105,- Übungsleiter: Marius Moraru
DIENSTAG	<b>Bauch-Bein-Po</b> 18:30 - 19:30 Raimundhalle großer Saal Nach einer Aufwärmphase erfolgt eine Kräftigung der Bauch-, Bein- und Gesäßmuskulatur zur Musik ohne Choreographie. Für Einsteiger geeignet. € 105,- Übungsleiter: Marius Moraru	FREITAG	<b>Fit von Kopf bis Fuß</b> 9:30 - 10:30 Unionhaus Pottenstein Auweg 10 Der Fokus der gesundheitsbewussten Stunde liegt auf der ganzheitlichen Kräftigung des Körpers mit Hilfe von Kleingeräten zur Musik ohne Choreographie. € 105,- Übungsleiter: Barbara Baraian, Gerda Scheiblauber
	<b>Dance - Aerobic</b> 19:30 - 20:30 Raimundhalle großer Saal Effizientes Herz-Kreislauftraining zur Musik. Kurze einfache, nicht aufbauende Choreographie mit und ohne Step-Brett. Einfache Schrittfolge, keine Vorkenntnisse erforderlich! € 105,- Übungsleiter: Marius Moraru		<b>Gesund und Fit im Alter</b> 10:30 - 11:30 Unionhaus Pottenstein Auweg 10 Der Schwerpunkt liegt auf seniorengerechtem Herz-Kreislauftraining, Gleichgewichtsübungen zur Sturzprophylaxe und entsprechender Kräftigung der Muskulatur zur Musik. Den Abschluss bilden Dehnungs- und Entspannungsübungen. € 105,- Übungsleiter: Barbara Baraian, Gerda Scheiblauber
MITTWOCH	<b>Cool Kids Dance</b> 17:00 - 18:00 SPZ Berndorf, Kislingerplatz 5 Tanzschritte aus dem Modern Hip Hop- R 'N 'B werden langsam erlernt und in eine Choreographie verpackt. Ziel ist es, den Kids Freude am Tanzen und Mut zum Ausprobieren zu vermitteln. € 95,- Kids ab 6 Jahre Übungsleiter: Corina Kartalis		



Anmeldung unter



Weitere Informationen:  
 Alexander Schmidt 0680 116 11 11 - Martin Latzelsberger 0676 518 66 53  
[www.pottenstein.sportunion.at](http://www.pottenstein.sportunion.at)  
[www.facebook.com/sportunionpottenstein](https://www.facebook.com/sportunionpottenstein)

Für die Einheiten der Rubrik „Fit & Gesund“ kann für besonders Ambitionierte auch eine Jahreskarte erworben werden. Besuchen Sie so viele Einheiten von „Fit & Gesund“ wie sie wollen und zahlen nur € 210,-/Saison. Die Jahreskarte (Buchungsbestätigung) ist bei Aufforderung dem Übungsleiter vorzulegen. Im Preis ist der obligatorische Mitgliedsbeitrag inbegriffen.

Abhaltung der Einheit Leichtathletik bei Schönwetter (Sept., Okt. und ab April) am Unionplatz Pottenstein, Auweg 10.

Die Einheiten Gesund und Fit im Alter und Fit von Kopf bis Fuß finden bei niedrigen Temperaturen im Landesjugenheim Pottenstein, Gutensteinerstraße 65 statt.



## Kunstmühle Dornau: neue Attraktion im Triestingtal

Verein verleiht Mühlenhandwerk neuen Glanz

**Vielen Menschen in der Region ist die Kunstmühle Dornau ein Begriff. Meistens bezogen sie selbst noch Produkte aus dem Betrieb, der 2004 schloss. Jetzt wird die Kunstmühle Dornau aus ihrem Dornröschenschlaf geholt. Der neu gegründete und gemeinnützige „Verein zur Erhaltung der Kunstmühle Dornau - Glück Zu!“ e.V. verwandelt die Kunstmühle Dornau in eine sehenswerte Attraktion.**

Ein Blick in Räumlichkeiten der Kunstmühle Dornau weckt sofort das Interesse. Hier sind überdimensionale Maschinen zu sehen, ein Holzsilos, der über drei Stockwerke reicht oder ineinander verschlungene Rohre, die zum Mischen der Mehltypen dienten. Das und noch viel mehr verbirgt sich in dem mehrgeschossigen Gebäude. Die Kunstmühle Dornau wurde bereits im Jahr 1635 das erste Mal urkundlich erwähnt!

### **Verein zur Erhaltung der Kunstmühle Dornau - Glück Zu! e.V.**

Grund genug für die Vereinsmitglieder der Mühle wieder Leben einzuhauchen. Der Verein macht es sich zur Aufgabe, das Kulturgut sowie die Handwerkstradition zu erhalten und das Wissen, rund um die Kunst des Mahlens sowie den Beruf des Müllers als kulturelles Erbe einem breiten Publikum näher zu bringen. Das ca. 20-köpfige Vereins-Team packte in den letzten Wochen und Monaten fest an, um mit Hammer, Säge und Putzzeug, die verschiedenen Gerätschaften in der Mühle zu restaurieren und den Räumlichkeiten einen frischen Glanz zu verleihen. Ziel ist es zudem, spannende Führungen durchzuführen und Teile des historischen Gebäudes für Vernissagen oder Lesungen zu nutzen.

### **1. Österreichischer Mühltage am 14. Oktober 2023 -**

#### **Tag der offenen Mühltüre, 10 - 19 Uhr**

Am 14. Oktober 2023 ist es so weit. Die Pforten in die Kunstmühle Dornau öffnen sich im Rahmen des 1. österreichweiten Mühltages. Der Verein zur Erhaltung der Kunstmühle Dornau - Glück Zu! hat sich ein spannendes Programm einfallen lassen:

- Mühlenführungen, 11/13/15/17 Uhr
- Filmvorträge
- Ausstellung: spezielle Schautafeln über Mühlengeschichte, Getreidekunde uvm.
- Kinder-Erlebnisbacken

Nutzen Sie die Gelegenheit und lassen Sie sich die neue Attraktion im Triestingtal nicht entgehen. Der Verein zur Erhaltung der Kunstmühle Dornau - Glück Zu! freut sich auf Ihren Besuch.

Alle Mitglieder im Verein arbeiten ehrenamtlich und bringen sich mit ihren Fähigkeiten ein. Die Restaurierungsarbeiten sind zeitintensiv und es fallen natürlich Kosten an. Daher freuen wir uns über Spenden und Sponsoren. Bei einem jährlichen Mitgliedsbeitrag von 30 Euro können die Mitglieder einmal jährlich am exklusiven Mühlenfest teilnehmen.

#### **Infokasten**

#### **Ansprechpersonen und Informationen**

Verein zur Erhaltung der Kunstmühle Dornau - Glück Zu!

Obfrau Ursula Szupper      Obfrau-Stv. Susanne Kühn

0664 523 30 56              0664 860 15 37

2544 Dornau, Dornau 3

[verein@kunstmuehledornau.at](mailto:verein@kunstmuehledornau.at)

[www.kunstmuehledornau.at](http://www.kunstmuehledornau.at)

[facebook.com/vereinkunstmuehledornau](https://facebook.com/vereinkunstmuehledornau)

[instagram.com/verein\\_kunstmuehle\\_dornau](https://instagram.com/verein_kunstmuehle_dornau)

[youtube.com/@VereinKunstmuehleDornau](https://youtube.com/@VereinKunstmuehleDornau)

Unterstützen Sie den neuen Verein mit einer Spende. Vielen Dank!

Kontonummer: AT97 4300 0449 9789 2003, Volksbank Wien



© Petra Wentner

Das motivierte Vereinsteam in der Kunstmühle Dornau.



© Petra Wentner

 A large wooden water wheel is shown in operation, with water cascading over its spokes. The wheel is part of a mill building situated in a lush green landscape with hills in the background.
 

Herzlich  
Willkommen  
zum Glück.zu!

 Mühlen in Österreich  muehlen\_in\_oesterreich

 **MÜHLEN  
FREUNDE  
ÖSTERREICH**

**1. ÖSTERREICHISCHEN MÜHLENTAG**  
**Samstag, 14. Oktober 2023**

10:00 – 19:00 Uhr | freie Spende  
Kunstmühle Dornau, Dornau 3, 2544 Leobersdorf  
Die NEUE Attraktion im Triestingtal!

Verein zur Erhaltung der Kunstmühle Dornau GLÜCK ZU!  
Mühlenführungen, Filmvorträge, Kinder-Erlebnisbacken!

Mehr Infos: 0664/523 30 56 | [www.kunstmuehledornau.at](http://www.kunstmuehledornau.at)

Am Programm steht liebevolles und professionelles Restaurieren der unzähligen Gerätschaften.



GoodMills  
Österreich



Raiffeisenbank  
Hollabrunn





**Pottensteiner Kommunalbetriebs GmbH & Co KG**

**Ⓐ-2563 Pottenstein, Hauptplatz 13**

**Tel. 02672/82424-11 Fax 02672/82424-31**

Freie Wohnungen auf einen Blick: [www.pkg-pottenstein.at](http://www.pkg-pottenstein.at)

Hier sehen Sie, welche Wohnungen gerade frei sind bzw. in Kürze frei werden.

Ihr Wohnungsansuchen können Sie entweder, wie bisher, im Bürgerbüro oder nun rund um die Uhr online stellen; für Fragen, Wünsche und Anregungen wurde ein Kontaktformular eingeführt.



## Mietwohnung 38,81 m<sup>2</sup>

**2563 Pottenstein** **1 Zimmer**  
**Schießstättgasse 41/6/1**

**ab November 2023 zu mieten!**

Kontakt:

Pottensteiner KommunalbetriebsgmbH & Co KG

Tel. 02672 / 82424 DW 10 oder DW 11

e-mail: [pkg@pottenstein.at](mailto:pkg@pottenstein.at)

**Miete** **EUR 240,62**

Betriebskostenkonto EUR 100,49

Heizkostenkonto EUR 40,71

EUR 381,82

zuzügl.gesetzl. Ust EUR 42,25

EUR 424,08

**Kaution:** 3 Brutto-Monatsmieten

### Objektinformation:

Objekttyp: Single-Mietwohnung  
das Haus wurde 2009 generalsaniert

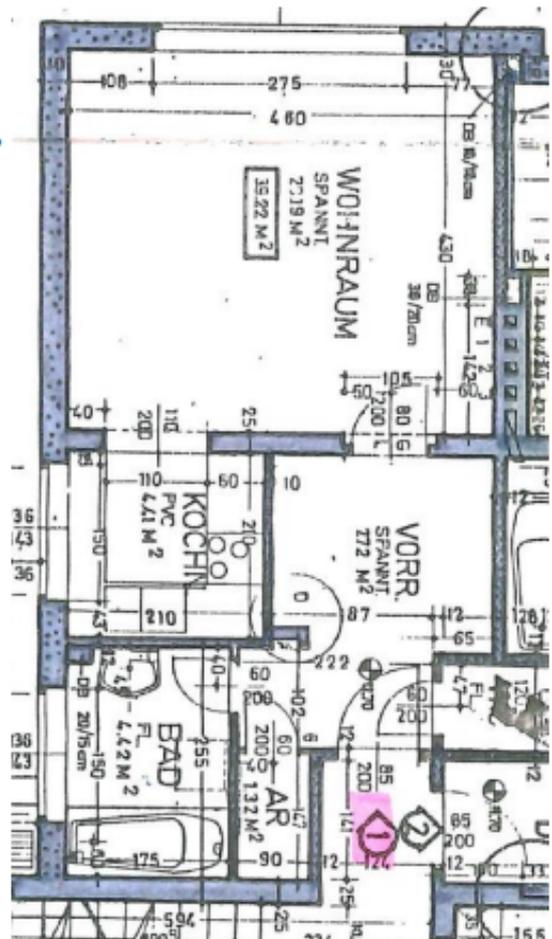
Wohnfläche: 38,81 m<sup>2</sup>

Zimmer: 1

Ausstattung: helle Einzimmerwohnung mit Kochnische,  
 Lift, Gegensprechanlage, Kellerabteil

Heizung: Fernwärmeheizung

Fenster: Kunststofffenster, Außenjalousien, Fliegengitter



# Genossenschaftswohnung 71,58 m<sup>2</sup>

2563 Pottenstein  
Hainfelder Straße 62/1/10

2 Zimmer

**ab Oktober 2023 zu mieten!**

Kontakt Vergabe:  
Pottensteiner KommunalbetriebsgmbH & Co KG  
Tel. 02672 / 82424 DW 10 oder DW 11  
e-mail: [pkg@pottenstein.at](mailto:pkg@pottenstein.at)

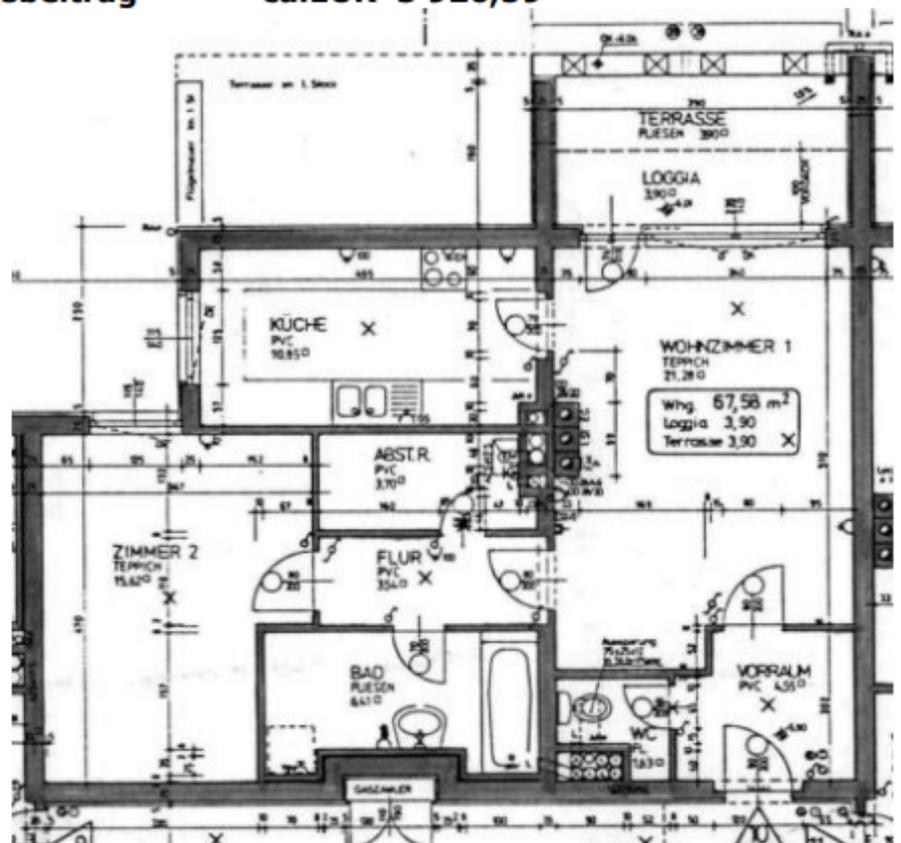
**Vermieter:**  
Wien Süd / Arthur Krupp Gemeinnützige Wohnungsgesellschaft

**Monatliche Miete inkl.BK  
aufzubringender Finanzierungsbeitrag  
inkl. sämtlicher Gebühren**

ca.EUR 535,59  
ca.EUR 3 926,59

## Objektinformation:

Genossenschaftswohnung  
Wohnfläche: 71,58 m<sup>2</sup>  
Zimmer: 2



## Infrastruktur:

Die Wohnung liegt in unmittelbarer Nähe des Zentrums der Gemeinde Pottenstein. Einkaufsmöglichkeiten, Schule, Kindergarten, Kinderbetreuung, sind in unmittelbarer Nachbarschaft gelegen. Bank, Post, Arzt sind gut zu Fuß in ca. 10 Gehminuten erreichbar. Die Bushaltestelle ist 1 Gehminute und der Bahnhof ist 10 Gehminuten entfernt.

Neues aus der LEADER Region Triestingtal**Nur wer selbst aktiv ist, kann die Zukunft mitgestalten**

Die neue LEADER-Periode 2023-2027 ist angelaufen und der erste Förderaufruf wurde bereits auf der digitalen Förderplattform der AMA veröffentlicht. Damit können neue Projekte eingereicht werden. Das LEADER-Programm setzt auf die vier Schwerpunkte Wertschöpfung, Naturraum, Gemeinwohl und Klimaschutz und bietet die Möglichkeit regionale Initiativen ideell und finanziell zu unterstützen. Ob Gemeinden, Private, Wirtschaftstreibende oder Vereine, jeder kann sich mit eigenen Projektideen im Regionsbüro melden. Sie erreichen uns unter [office@triestingtal.at](mailto:office@triestingtal.at). Wir beraten Sie gerne zu Ihren Projektideen.



Mit Juli 2023 sind wir in die ehemalige Wartehalle des Bahnhofs Berndorf übersiedelt und beleben damit ein Leerstandsobjekt im Herzen von Berndorf und sind somit gemeinsam mit dem Klima- und Energiemodellregionsmanager zentral in der Region verankert.

Regionsausflug

Zur Förderung des internen Regions-Austausches wurde im Juli ein Regionsausflug gestartet. Unterwegs im Oldtimerbus konnten interessante Projekte wie das Regenbogental in Leobersdorf, oder die Dumba Schnecke (Stromerzeugung mit integrierter Fischaufstiegshilfe) besichtigt und



unterschiedlichste Themen im gemütlichen Rahmen z.B. beim Günselsdorfer Verweilplatz in der Triesting-Au diskutiert werden. Ziel dabei war unbekannte Ecken aus der eigenen Region herzuzeigen und gute Projekte vor den Vorhang zu holen. Denn durch gemeindeübergreifende Maßnahmen soll die Lebensqualität in der Region auch mit LEADER-Unterstützung gestärkt werden.

Bleiben Sie gut informiert

Sie finden uns auf Facebook, Instagram und unter [www.triestingtal.at](http://www.triestingtal.at). Wenn Sie sich eingehender zum aktuellen LEADER-Programm informieren wollen, sind Sie herzlichst zum nächsten Triestingtaler Gemeindetag am 18.10 um 18 Uhr ins Eventcenter Leobersdorf eingeladen.

# Das Jobportal [www.jobfürmich.at](http://www.jobfürmich.at)



verbindet **Jugendliche** und **Wirtschaftstreibende** in der Region Triestingtal!

- **Unternehmen** können selbstständig und kostenlos ihre Lehrstellen, Jobangebote und Praktikummöglichkeiten ab sofort einreichen → [www.jobfürmich.at/job-einreichen/](http://www.jobfürmich.at/job-einreichen/)
- **Jugendliche** erhalten die Möglichkeit Lehrstellen und Jobangebote im direkten Wohnumfeld zu finden und darüber hinaus viele nützliche Tipps, Knowhow zum Bewerbungsprozess.

**Gerne unterstützen wir Unternehmen bei auftretenden Fragen und Jugendliche im Rahmen eines Beratungsgesprächs beim Bewerbungsprozess!**

Das Jobportal ist Teil des Projektes WIRKstatt, das zur Förderung im Rahmen des EU- Programms Ländliche Entwicklung/LEADER 2014-20 eingereicht wurde. Umgesetzt wird das Projekt von der Jugendberatungsstelle ELEMENTS in Kooperation mit der Mobilen Jugendarbeit TANDEM.



## Jugendberatungsstelle ELEMENTS neue Öffnungszeiten!



**Vertrauliche und kostenlose Beratung von Jugendlichen im Alter von 12 bis 23 Jahren und deren Eltern und Angehörigen.** Beratungen außerhalb der Öffnungszeiten nach Terminvereinbarung.

**Dienstag:** 15 bis 17 Uhr Schwerpunkt: Gesundheitsförderungsprojekt GoBIG 2.0;

**Mittwoch:** 15 bis 16 Uhr Hausübungsbetreuung: Dodos Denkwerkstatt, Einzelberatung  
16 bis 18 Uhr offener Treffbereich und Beratung

**Montag** Claudia ist zwischen 9 bis 12 per Telefon, WhatsApp oder E-Mail erreichbar.

- Beratung bei allen jugendspezifischen Themen- und Problemstellungen, Konfliktmoderation, Begleitung zu Ämtern und Behörden,
- Informationsbereich mit freiem Interzugang und PC-Nutzung, Freizeitangebote, Projekte,
- Erstberatung an Schulen (u.a. am BG Berndorf),
- Workshops für Schulen, Betriebe und Jugendgruppen auf Anfrage.

### KONTAKT Jugendberatungsstelle ELEMENTS:

Alexanderstr. 8 in 2560 Berndorf  
E-Mail: [elements@jugendinitiative.net](mailto:elements@jugendinitiative.net)  
Mehr Infos: [www.jugendinitiative.at](http://www.jugendinitiative.at)

**Jugendberaterin: Mag. Claudia Füreder**  
mobil 0676-3593570 (Mo, Di, Mi)  
**Jugendberater: Philipp Griessler**  
mobil: 0676-9202302 (Di, Mi)





## Neues“ Waldbrand-Fahrzeug LFA-WB Ein zweites Leben für unsere PUMPE POTTENSTEIN

Zur Geschichte: 2000 wurde mit PUMPE Pottenstein das erste nach unseren Vorstellungen und Bedürfnissen gebaute Feuerwehrfahrzeug in Dienst gestellt. Das LFA-B (Löschfahrzeug Allrad mit Bergeausrüstung) hat sich über die Jahre bestens bewährt. Für technische Einsätze jeder Art und zur Wasserförderung bei Brandeinsätzen konzipiert hatte es keinen Wassertank war dafür aber mit nur 8 t



Gewicht bei kurzem Radstand und mit Singelbereifung äusserts geländegängig.

2018 durften wir unser neues „Schweizermesser“ übernehmen ein HLF 2 welches zwei Fahrzeuge ersetzte. PUMPE Pottenstein wurde mit nur 18 Dienstjahren abgestellt und zum Verkauf freigegeben.

2021 brachte die bis dato schlimmsten Waldbrände nach NÖ und auch unsere gute alte PUMPE half mit sie zu bekämpfen. Wir konnten uns nicht von ihr trennen zumal die Angebote dafür bei weitem nicht dem Wert dieses Fahrzeugs entsprachen.

2022 trat das bewährte Planungsteam verstärkt durch die nächste Generation von Feuerwehrspezialisten mit ihren neuen Ideen an um das schlummernde Potential unserer PUMPE Pottenstein zu wecken. Die zum Teil sehr spezielle Ausrüstung zur Waldbrandbekämpfung wurde bei einem Besuch der weltgrößten Spezialmesse für Brandschutz „INTERSCHUTZ“ in Hannover ausgewählt und angekauft aber auch selbst nachgebaut.



## Seniorenbund Pottenstein/Fahrafeld

Geschätzte Gemeindebürger!

Gut erholt starten wir nach dem Urlaub und den Ferien in das neue Arbeitsjahr. Die NÖ's Senioren waren mit 41 Mitgliedern am 06.09.2023 im Parlament, es waren alle sehr beeindruckt. Zum Teil war dies auch ein Verdienst der Dame die uns durch das geschichtsträchtige Haus geführt hat. Sollten Sie Interesse an den Aktivitäten der Senioren haben –

Kontaktaufnahme, jederzeit, mit dem Obmann Dörflinger Walter. Wir, die ÖVP Gemeinderäte Hacker Helene, Seewald Ulrike, Dorner Markus sowie der Obmann der Senioren Dörflinger Walter, wünschen Ihnen einen angenehmen Herbst und bleiben Sie Gesund!

Ulrike Seewald



## Weihnachtsmarkt bei Karins Kreativstub'n

25.11.2023 und 26.11.2023

10 - 18 Uhr

- \* Adventkränze und verschiedene Adventkreationen
- \* Türkränze und Gestecke
- \* Trachtenbeutel
- \* Verschiedene Näh-, Häkel-, Strick-, Bastel- und Kreativarbeiten
- \* Holz- und Drechselarbeiten
- \* Bäckereien, Liköre, Punsch und Glühwein



Auf Ihren Besuch freut sich

Karins Kreativstub'n

Karin Schauer  
Florianstraße 4  
2563 Pottenstein

Tel.: 02672/88841  
Mobil: 0676/4663392



ZVR: 089876124

Am 23. September findet unsere Herbstausfahrt statt. Wir wurden von der „Fa. Grünzweig Automobile“ nach Wr. Neudorf eingeladen. Auf dem Programm steht neben der Besichtigung und einem gemeinsamen Mittagessen auch die Möglichkeit zur Probefahrt mit ausgewählten Fahrzeugen. Den Tag lassen wir im Cafe „Gute Laune“ und „Erich`s Museum“ ausklingen.



Unser Clubmitglied Richard Leithner hat mit Beifahrer Toni Lintner im soeben restaurierten Mercedes 220 SEB Coupe, Bj. 1965 an den Vienna Classic Days erfolgreich teilgenommen. Nach zwei Wertungstagen konnten die beiden den 30. Platz unter ca. 200 Teilnehmern erringen und wurden bei der traditionellen Ringstrassenparade von vielen Zuschauern bestaunt.



Präsident Thomas Fischbacher und Vize Erich Marker gratulierten den höchst aktiven Mitgliedern Rudi Mrak zum 70. und David Marker zum 30. Geburtstag. Auch wir wünschen alles Gute!  
Am 3. September besuchte ein regenfestes Team den KIWANIS Stand am Markttag in Hernstein.



Walter Steiner, Oldtimerclub Pottenstein



**WIR SIND DA, WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT**

Wir, Katharina Utz und Brigitte Bieher, als Teil des Teams der Bestattung KleinhaddeL, haben es von nun an unsere Aufgabe gemacht, in jeder Linie für die trauernden Angehörigen da zu sein, ihnen optimal zu unterstützen, zu beraten und die Trauerfeier widerwillig und individuell zu gestalten.

Unser Service richtet sich von der Organisation der Beerdigung, der Hilfestellung bei behördlichen Regelungen, der Organisation einer stillen Trauerfeier und Beerdigung - ortsunabhängig und ganz gleich ob welches Friedhof oder in welcher Kirche - bis zur persönlichen Beerdigungszeremonie im Leben.

Zu unseren persönlichen Stärken zählen:

- **Erreichbarkeit rund um die Uhr**
- **Beratung auch am Tag**
- **Umsetzung von persönlichen individuellen Beerdigungsritualen**
- **offener Dienstleistungscharakter**
- **Aufbringung von Erbscheinunterlagen**
- **Lebensberatung**

Aufgrund unserer langjährigen Erfahrung (seit 1986 in Hainfeld), stehen wir Ihnen bei der Trauerbegleitung kompetent und einfühlsam zur Seite.



Katharina Utz



Brigitte Bieher



☎ 02672/82 338

Im Trauerfall rund um die Uhr für Sie erreichbar!

**SCHLUSS MIT MIESEN ZINSEN?**

**JETZT EINMALIGE RAIFFEISEN SPARPRODUKTE SICHERN. NUR FÜR KURZE ZEIT!**

**BIS ZU 6%\***

Raiffeisenbank Region Baden

\* nur in den Bankstellen der Raiffeisenbank Region Baden erhältlich

**IHR TEAM WEISSENBACH**



Stefan Hacker  
Bankstellenleiter



Lukas Hönigsberger  
Kundenberater



Angela Steiner  
Kundenberaterin



Michaela Horvath  
Jugendclubbetreuerin



Michael Lubusch  
Kundenberater



Termin vereinbaren!

**BANKSTELLE WEISSENBACH**  
Hauptstrasse 9 | 2564 Weissenbach  
t: 05 02045 3240  
www.rbbaden.at | www.rbbadenclub.at

**Öffnungszeiten:**  
Mo: 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 16.00 Uhr  
Di, Mi, Do: 08.00 bis 12.00 Uhr  
Fr: 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 16.00 Uhr

**Haarschneiderei  
Dagmar Baumgartner**

Hainfelder Straße 36, A-2563 Pottenstein  
Tel. 02672 / 826 90

- MALERMEISTER
- BODENLEGERMEISTER
- DENKMAL- FASSADEN- u. GEBÄUDEREINIGERMEISTER



**HACKER**

www.malerei-hacker.at

Hainfelder Straße 13, A-2563 Pottenstein  
Telefon +43 (0)2672 / 826 21  
malerbetrieb.m.hacker@aon.at



Tel. 02672/83800  
office@rihabau.at  
A - 2560 Berndorf

www.rihe-group.at



- ✓ **statische Berechnungen**
- ✓ **Energieausweise**
- ✓ **Einreichpläne**
- ✓ **Bauaufsicht**
- ✓ **Bauleitung**

Gerne unterstützen wir Sie bei der Erledigung von offenen Punkten mit der Baubehörde

**BESTATTUNG  
BIRBAMER GmbH**

Berndorf und Umgebung

**02672 / 82510**



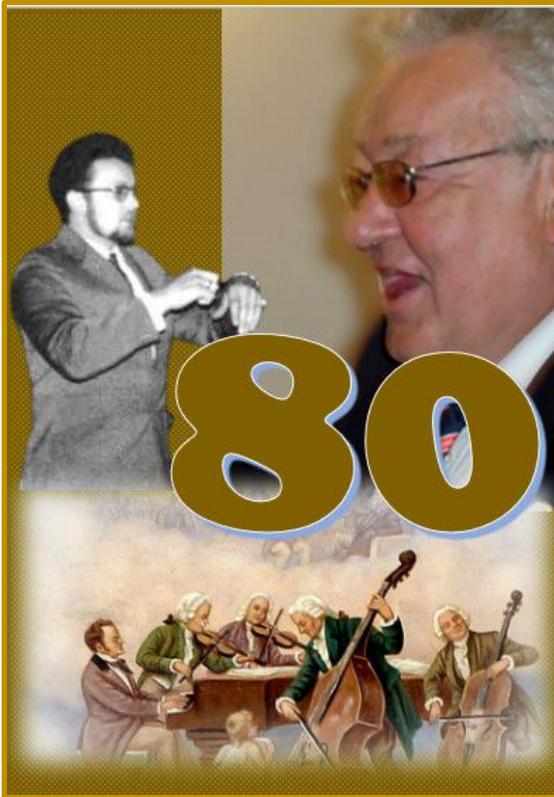
Wir bieten Ihnen Beratung bei Bestattung, Kremation und auch Vorsorge

*Wir sind jederzeit für Sie erreichbar*

www.bestattungsunternehmen.at  
birbamer@bestattungsunternehmen.at



## Männergesangsverein Pottenstein



### Wir gratulieren!

*Lieber Gerald!*

*Die Sangesbrüder des MG.V Pottenstein gratulieren Dir zu Deinem*

*80. Geburtstag*

*ganz herzlich und wünschen Dir alles erdenklich Gute!*

*Wir danken Dir für die vielen schönen Stunden, die Du uns als Freund und Chorleiter in all den Jahrzehnten bereitet hast. Wir hoffen, dass wir mit Dir als Ehrenchormeister und Sangesbrüder auch im kommenden Jahrzehnt noch viele gemeinsame Abende verbringen können.*

*Am 18. August 2023 konnten wir unserem langjährigen Chorleiter **Gerald Enzinger** im Beisein seiner Gattin **Ute**, sowie unseres Sangesbruders **Bürgermeister Daniel Pongratz** und der **Geschäftsführenden Gemeinderätin Corinna Pernitsch**, die das Fest fotografierte, gratulieren. Gerald Enzinger wurde zum **Ehrenchormeister des Männergesangsvereines Pottenstein** ernannt. Er war 54 Jahre lang Chormeister des MG.V. Sein Nachfolger in dieser Funktion ist seit 2021 unser Sangesbrüder **Engelbert Stadler**.*





## Männergesangsverein Pottenstein



### IM GEDENKEN AN SANGESBRUDER

**ALFRED PANZENBÖCK**  
**verstorben am 16. Juni 2023**

Alfred Panzenböck war seit dem Jahre 1958 Mitglied in unserem Männergesangsverein. Von 1968 bis 1973 übte er das Amt des Obmannes und von 1981 bis 1983 die Funktion des Schriftführers aus. Ab dem Jahre 1985 sammelte er als Archivar mit Fleiß und Akribie Programme und Fotos aus dem Vereinsleben.

*„In seinen Jahren als Obmann sorgte er dafür, dass unser Verein in einer schwierigen Zeit nicht auseinanderdriftete.“* So wird in der Vereinschronik berichtet.

Noch in bester Gesundheit und mit großer Freude feierte er mit uns seinen 70. Geburtstag und lud zu einem „Bauernbuffet“ im Vereinslokal Gh. Riegler ein. Unser Vereinspoet, Mag. Peter Muschik, fand anlässlich dieses Geburtstages folgende treffenden Reime:

*„7 Jahrzehnte nennst Du Dein- davon viel Zeit beim G'sangsverein. Und nicht als Sänger nur allein- Du durfst auch schon Obmann sein. Das war ja grad nicht immer leicht - doch hast Du viel mit uns erreicht. Denn: gab es manchmal trübe Zeiten, so wusstest Du uns anzuleiten. Und waren Proben dünn besucht, so ließest Du nichts unversucht.“*

Auch seinen 80. Geburtstag konnten wir gemeinsam feiern, jedoch schon unter ganz anderen gesundheitlichen Gegebenheiten. Am 20. Juni 2023 wäre er 89 Jahre alt geworden.

Wir sind unserem Sangesbruder Alfred Panzenböck zu großem Dank verpflichtet. Und wieder sind hier die Verse unseres Vereinspoeten so zutreffend:

*„Wir danken Dir für Deine Beständigkeit, für die rechten Worte, zur rechten Zeit.“*

**Pottensteiner**  
**Advent**

**8. - 10.**  
**Dez.**  
**2023**

# KLANG WELT BERGE

FOTOGRAFIE  
HEINZ ZAK

MUSIK  
MARIYA NESTEROVSKA  
HUBERT MITTERMAYER  
NESTEROVSKIY  
TOBIAS STEINBERGER



Mittwoch, 11. Oktober 2023 19.30 Uhr  
**FERDINAND RAIMUND HALLE**  
Hainfelderstraße 24, 2563 Pottenstein

EINTRITT € 18,-  
VVK € 15,-

## KARTENVORVERKAUF

Dorfladen Pottenstein Hauptplatz 2, 2563 Pottenstein  
während Öffnungszeiten  
Trafik Herzog Hainfelderstraße 42, 2563 Pottenstein  
Firma Kral John-F.-Kennedy-Platz 2/1, 2560 Berndorf



FUJIFILM  
PROFESSIONAL FILM



BESTATTUNG  
BERGNER GmbH  
Kornberg  
02672 / 82510

